**桃園市110 學年度國民小學雙語創新學校暨雙語課程亮點學校**

**外籍教師優良教案甄選計畫**

**“2022 Taoyuan City Elementary School Foreign Teachers Teaching Contest”**

1. 依據：本市教育局110年12月6日110學年度國民中小學英語教學資源中心暨英語輔導團第1次聯席會議紀錄決議事項辦理。
2. 辦理單位：
3. 主辦單位：桃園市政府教育局
4. 承辦單位：桃園市立義興國民小學

Organized by Education Bureau of Taoyuan City Government

Executed by Yi-Xing Elementary School

參、目的：

1. 激發本市外籍教師教學創意，精緻教學技巧與評量策略，提升其雙語教學效能，增進學生學習效益。
2. 獎勵本市優秀外籍教師，透過其經驗分享與傳承，提供新手教師設計適切雙語教學活動之參考。

Purposes:

1. To encourage the teaching creativity of foreign teachers in this city, refine teaching skills and assessment strategies, improve their bilingual teaching effectiveness, and increase students' learning efficiency
2. To reward outstanding foreign teachers in this city and provide reference to help novice teachers design appropriate bilingual teaching activities, by sharing experiences.
3. 參加對象：
4. 本市110學年度雙語創新試辦學校及雙語課程亮點學校之外籍教師，每人務必至少送一件作品參賽。
5. 參與國教署110學年度擴大引進外籍教師專案之學校外籍教師，鼓勵參加。

Participating Requirements:

1. Foreign teachers from bilingual innovative pilot schools and bilingual curriculum highlight schools in the city's 110th school year must submit at least one entry to the competition.

1. 辦理時間與實施方式：
2. 辦理時間：即日起至111年6月1日(星期三)為止。
3. 設計主題：以本學年外籍教師任教領域之學科主題為原則，例：數學、生活、藝術與人文、健康與體育、英語、彈性……等。
4. 甄選繳交表件如下：
5. 完整教學主題單元之教案一份(附件一) 。
6. 教師上課使用之教材及學習單（須註明出處，並提供檔案）。
7. 實施成效（格式自訂） ：以學生學習相片及相關成果檔案（如學生學習單、作業、上課照片等）。
8. 授課精華影片15-20分鐘 (MP4格式，各個段落加註說明標題或文字，例運用策略、工具等) 。
9. 英語版權授權書一份(附件二) 。
10. 英語肖像權授權書一份(附件三) 。

Processing time and implementation method:

1. Processing time: from now until 1st June, 2022(Wednesday).

2. Design theme: Based on the field taught by foreign teachers this school year, for example: Mathematics, Life Curriculum, Arts and Humanities, Health and Physical Education, English and Alternative Learning etc.

3. The selection and submission forms are as follows:

(1) A copy of the teaching plan for the complete teaching unit (Appendix 1).

(2) Teaching materials and study sheets used by teachers in class

(must indicate the source and provide files).

(3) Implementation results (customized format): Use student photos and documentation of results (such as student study sheets, homework,

class photos, etc.).

(4) 15-20 minutes of teaching video (MP4 format, each paragraph is annotated with title or text, such as using strategies, tools, etc.).

5. A copy of the copyright authorization letter in English (Appendix II).

6. A copy of the authorization letter for portrait rights in English

(Appendix 3).

1. 作品名額及獎勵：
2. 參賽作品將由桃園市政府教育局聘請專家學者暨實務工作者組成甄選委員會進行評審，作品名額及獎勵如下：

* 特優：取1名，核發作者5000元禮券，並頒發獎狀。
* 優等：取1名，核發作者4000元禮券，並頒發獎狀。
* 甲等：取2名，核發作者3000元禮券，並頒發獎狀。
* 佳 作：至多取8名，頒發獎狀及撰稿費(每千字1,020元整，最高核予2000字稿費)。

1. 評審會議得就參賽件數，酌減錄取件數，並移至另一組增額使用。未達水準者得從缺。倘作品屬共同創作時，禮券由作者群均分。

Number of works and awards:

1. The entries will be reviewed by a selection committee composed of experts, scholars and practitioners hired by the Education Bureau of Taoyuan City Government. The number of entries and awards are as follows:

* Extraordinary: 1 winner will be issued a gift certificate of 5,000 NTD to the author, and presented a certificate of merit.
* Outstanding: 1 winner will be issued a 4,000 NTD gift certificate and a certificate of merit.
* Class A: 2 winners will be issued a 3,000 NTD gift certificate and a certificate of merit.
* Outstanding works: Up to 8 winners will be awarded a certificate and writing fee (1,020 NTD per 1,000 words, NTD 2040 (2000words) is the maximum).

2. According to the number of entries, the judging committee may reduce the number of reward or redistribute existing ones. Submissions that are not up to standard will be excluded. If the work is co-authored, the gift certificate will be divided equally among the authors.

1. 報名送件：111年111年6月1日(星期三) 下午4:00前將參賽資料之電子檔及影片檔，上傳至義興國小官方雲端硬碟(各外師指定雲端資料夾。專管個別通知。)名稱：Lesson Plan contest \_Appendix O

並請填寫google表單彙集投稿教案基本資料，表單連結另行提供。

Registration and delivery:

Application submission: Before 4:00 pm on 1st June, 2022 (Wednesday), upload the electronic file and video file of the competition materials to the cloud hard disk (Provided by coordinator separately), file name: Lesson Plan contest \_Appendix O

Please also fill out google form for the basic information of the plan.

陸、評分標準

1. 根據教案設計與執行情況之兩大面向，分項逐一評選「Excellent優」、「Good良」、「Regular普」及「Poor差」四級。評選細項如下：

Grading

Grades will be issue according to the following rubric, each of the criteria will receive a score of "Excellent", "Good", "Regular" or "Poor".

|  |  |
| --- | --- |
| **Step One: Evaluate a written lesson plan** | |
| Design | 1. Class objectives 2. Challenges 3. Learning styles 4. Effective instruction |
| Materials | 1. Suit my students’ levels, age, and interest. 2. Appropriate and relevant? 3. Use them effectively. |
| Tools | 1. Tools or technology support my teaching 2. Back-up plan 3. Connect seamlessly to my lessons. |
| Pedagogy | 1. Scaffolding 2. Learner-centered 3. Competence-oriented 4. Engaging students |
| **Step Two: Evaluate the implementation of the plan** | |
| 1. Teaching method is compatible with students’ learning. 2. Teaching objectives match students’ level of competency. 3. Teacher handles challenges or problems well. 4. Assess teaching goals and learning objectives 5. Engaging students effectively. | |

1. 作品如有抄襲、仿冒或違反著作權者，由作者自行負法律責任。
2. 作品須於三年內製作設計， 且未在公開之比賽或刊物發表者（不含校內刊物）。

* If the work is plagiarized, counterfeited or violated the copyright, the author shall bear the legal responsibility.
* Works must be designed within three years and have not been published in public competitions or publications (excluding school publications).

柒、獎勵：

承辦單位工作人員表現優良者，依據「桃園市市立各級學校及幼兒園教職員獎懲要點」規定辦理敘獎，核敘嘉獎1次4名，以慰辛勞。

捌、注意事項：

1. 經評審獲獎之優良教學教案及執行成果，將置於桃園市政府教育局相關網頁及本市英語教學資源中心網頁提供各校教師參考。
2. 桃園市政府對於獲選作品具有修改權。獲獎作品桃園市政府教育局得視需要予以修改，作為後續規劃及應用。
3. 外師參賽之教學影片得以取代一部外師每月拍攝之教學影片。

Precautions:

1. The excellent teaching plans and implementation results that have been evaluated and awarded will be placed on the relevant webpages of the Education Bureau of Taoyuan City Government and the website of the City's English Teaching Resource Center for reference by teachers of all schools.

2. The Taoyuan City Government has the right to modify the selected works. The award-winning work may be revised as necessary for subsequent planning and application by the Taoyuan City Government Education Bureau,

3. The teaching video of the foreign teacher can replace the monthly observation video.

拾、預期效益：

1. 鼓勵本市外籍英語教師優化其雙語課程，以達本市之前瞻雙語教育目標。
2. 培養學生具國際人才所需之雙語力，提升學生英語能力及雙語學科之學習成效。

Expected benefits:

1. Encourage foreign English teachers in this city to optimize their bilingual courses to achieve the city's bilingual education goals.

2. Cultivate students' bilingual ability required for international endeavors, and improve students' English ability and learning effectiveness of bilingual subjects.

拾壹、本計畫經本府教育局核可後實施，修正時亦同。

This program will launched after approved by Taoyuan Education Bureau, the right of revision is reserved.

Appendix 1 (附件一)

**2022 Taoyuan Bilingual Elementary School Program**

**Foreign Teachers Teaching Contest**

**Lesson Plan**

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Teacher | |  | Date |  | |
| School | |  | Class / Number of Ss |  | |
| Subject/Courses | |  | Class Duration |  | |
| Topic/Lesson Title | |  | | | |
| Learning Objectives | |  | | | |
| Students’ Background & Prior knowledge | |  | | | |
| Strategies for Differentiated Instruction | |  | | | |
| Teaching Materials & Tools | |  | | | |
| Steps | | Activities | | | Time |
| 1 | Review  or  Warm-up |  | | |  |
| 2\* | Presentation  &  Practice |  | | |  |
| 3\* | Activities & Worksheet (differentiated instruction needed) |  | | |  |
| 4 | Assessment |  | | |  |
| 5 | Reflection | (e.g. activities that worked, the problems and challenges, topics to be revisited, etc.) | | |  |

\*Step 2→Step 3 can be repeated as a cycle.

\*\*Principle: 30% teaching, 70% learning by doing.

\*\*A class videotape in MP4 format should be attached to demonstrate the practice of this lesson plan.

Appendix 2(附件二)

**Copyright Licensing Agreement**

**I. Assignment of Copyright**

I, (hereinafter referred to as “Party A”), agree to participate in the “2022 Taoyuan City Elementary School Foreign Teachers Teaching Contest” and hereby agree, free of charge, to license the materials to the Department of Education, Taoyuan City (hereinafter referred to as “Party B”) and guarantee the works do not infringe on any third party’s intellectual property rights and will bear all the liability and compensation if any infringement occurs.

**II. Consent of Licensing Creative Commons**

Party B hereby agrees to license the authorized work from Party A to non-general public in Creative Commons “Attribution – Noncommercial – ShareAlike 2.5 Taiwan.” Party B shall retain the copyright from Party A, but as to agree to license the materials to the general public to remake, share, edit, adapt, publicly recite, publicly display, publicly broadcast, publicly present the materials, etc. under the following terms:

* Attribution — You must give appropriate credit, provide a link to the license, and indicate if changes were made.
* NonCommercial — You may not use the material for commercial purposes.
* ShareAlike — If you remix, transform, or build upon the material, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Please refer to the following link for more details of Creative Commons:  
<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/2.5/tw/>

Party A: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (Signature)

Party B: Department of Education, Taoyuan City

Date: 2022 / /

Appendix 3 (附件3)

**Portrait Rights Licensing Agreement**

I, \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, the participant of “2022 Taoyuan City Elementary School Foreign Teachers Teaching Contest” organized and held by Department of Education, Taoyuan City.

I understand and agree that copyright of the finished teaching plans, worksheets, and videos will be in the name of Department of Education. I also understand and grant Department of Education irrevocable permission to revise, use, reproduce, exhibit and/or publish or upload such content of my personal portrait on the Internet and/or in other media for educational purposes without further consent from or payment to me.

Signed by: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  
ID Number (ARC):\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Tel. Number: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  
  
Date: 2022/ /